

J. M. Ferrater

1918 WILLOW ROAD, PHOENIX
VILLANOVA, PA. 19085

16 de juliol de 1984

Volguda germana:

Suposo que vas rebre la meua carta del 8 del juny passat. Com et deia, el dia vint i tants (no recordo ara el dia exacte) de juny varem sortir de Filadèlfia en avió per al viatge cap als països de l'Est. De Filadèlfia, primer, fins a Frankfurt i, el matí mateix de l'arribada, en vol cap a Moscú. Hi varem ser dos o tres dies; després, en avió fins a Kiev i des de Kiev, en barco, pel Dnieper, visitant diverses ciutats, a mes de Kiev --Khanav, Cherkassy, Odesa, etc.--. Des d'Odesa, en el mateix barco, pel Mar Negre i pel Danubi fins a Bulgària (Rus) i després, en autobus, fins a Bucarest. Abans d'ahir erem encara a Bucarest. El viatge va acabar ahir i ara tractem de recuperar el son perdut.

Ha estat molt interessant tot. Recordo que havíem estat a Sofia (Bulgària) i que t'havia cridat l'atenció, entre altres coses, la manca de productes a consumir i la buidor dels escaparats. La cosa segueix més o menys així, de manera que aquest no es un viatge que es pugui recomanar als qui vulguin veure vidrieres curulles de coses. Per altra banda, es veuen coses que valen la pena: el Kremlin, per exemple, o les ciutats verdes i molt cuidades d'Ucraïna, les cúpules daurades bizantines, etc. Una de les coses dignes de destacar-se es la bona disposició i gentilesa de la gent (ja parlo una mica rus, de manera que me'n puc donar compte). El menjar, almenys els que ens prepareven en els hotels i el barco, molt millor del que havíem pensat.

Et demanare un favor, important. Per fi he rebut la factura del llibreter de Madrid. Es: León Sánchez Cuesata. Librero. Serrano, 29. Madrid, 1 (telèfons 2761183 i 4355622). Et prego que en nom meu, i del meu compte, li enviis la quantitat de Pessetes 17.865 (disset mil vuit-centes seixanta cinc). Jo li escric anunciant-li la transferència de fons. Moltíssimes gràcies.

Espero notícies teves aviat. Seguirem aquí tot l'estiu. Espero que ens veurem a la tardor. Records de Priscilla i una forta abraçada del teu germà

J. M. Ferrater